A°. 1835. N°. 49.

SURINAAMSCHE Courant. LETTERKUNDIG Dagblad.



Vrijdag den 19den Junij

PARAMARIBO.

PUBLICATIE.

IN NAAM DES KONINGS.

DE GOUVERNEUR GENERAAL DER NEDERLANDSCHE WEST-INDISCHE BEZITTINGEN.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doet te weten:

In overweging genomen hebbende, dat, blijkens eene bijna zevenjarige ondervinding, de thans te *Suriname* in vigeur zijnde wetsbepalingen en verordeningen omtrent den Burgerlijken Stand voor aanvullingen en verbeteringen vatbaar zijn.

ZOO IS HET, dat Wij, den Kolonialen Raad gehoord in deszelfs Vergadering van den 5den Mei ll., hebben goedgevonden en verstaan, zoo als Wij goedvinden en verstaan bij dezen:

ALGEMEENE BEPALINGEN.

ARTIKEL 1.

In de kolonie *Suriname* zullen bij voortduring van hetgene sedert den 1e Julij 1828 plaats heeft gehad, registers wegens de Geboorte en het Overlijden van niet tot den Slavenstand behoorende personen bestaan.

Deze registers zullen afzonderlijk, en in dubbel gehouden worden, wat de Stad *Paramaribo* aangaat ter Gouvernements Secretarij, door eenen der aldaar werkzame en door Ons te designeren Ambtenaren, welke den naam zal voeren van *Ambtenaar van den Burgerlijken Stand*; en, wat de buiten districten betreft, door de respective Burger Kapiteins of Landdrosten welke als hulpbeambten zullen worden aangemerkt van voornoemden Ambtenaar, die hen als zoodanig van de noodige registers en modellen zal voorzien, en voorts hun alle zoodanige instructien zal doen toekomen, als hij zal vermeenen te behooren.

ART. 2.

De eerste en laatste bladzijde dezer registers zullen door den Gouvernements Secretaris gekantteekend, en voorts alle de bladen door denzelven gewaarmerkt worden.

ART. 3.

De acten zullen op zoodanige wijze in de registers worden ingeschreven, dat geen witvak tusschen beide worden opengelaten. Al hetgeen mogt worden uitgeschrapt of op den kant gesteld, zal moeten worden goedgekeurd, en even als de acte zelve geteekend worden; zullende niets bij verkorting of met cijfers mogen worden uitgedrukt.

ART. 4.

De Ambtenaar van den Burgerlijken Stand zal in de door hem op te maken acten niets mogen invoegen, hetzij bij aanteekening, hetzij door eenige inlasschingen, hoe ook genaamd, buiten hetgene door de comparanten, overeenkomstig de tegenwoordige Wet, moet worden verklaard.

ART. 5.

Bij dezelve acten zal worden uitgedrukt het jaar, de dag en de dagteekening harer inschrijving; mitsgaders de voornamen, namen, den ouderdom en de woonplaats der voor den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand verschijnende personen.

ART. 6.

De getuigen, van welke men bij de acten van den Burgerlijken Stand gebruikt maakt, zullen daartoe door de belanghebbende personen worden gekozen, en moeten zijn manspersonen, meerderjarig, en in het Burgerregister der kolonie *Suriname* ingeschreven; immers de zoodanige, aan wien het temporair verblijf in de Kolonie, of wel de admissie tot inwoning is toegestaan.

ART. 7.

De Ambtenaar van den Burgerlijken Stand zal aan de voor hem verschijnende personen de acten voorlezen, met vermelding in dezelve, dat aan die formaliteit voldaan is.

Dit artikel zal van geene toepassing zijn in de bij deze Wet uitgedrukte gevallen, waarin men met eene schriftelijke opgave kan volstaan.

ART. 8.

Iedere acte moet door den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand en de voor hem verschijnende personen worden geteekend; zullende, wanneer een of meer dezer personen niet mogt kunnen teekenen, van de oorzaak des beletsels worden melding gemaakt.

Dit artikel zal van geene toepassing zijn in de bij deze Wet uitgedrukte gevallen, waarin men met eene schriftelijke opgave kan volstaan.

ART. 9.

De Burger Kapiteins en Landdrosten in de buiten districten zullen in de maand Januarij van elk jaar de door hun gehouden registers aan den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand doen toekomen, dewelke de daarin voorkomende acten in de door hem over het vorige jaar gehouden zijnde registers zal overbrengen, en die met zijne handteekening authentiseren.

ART. 10.

Na deze insertie zal de Ambtenaar van den Burgerlijken Stand eenen alphabetischen *index* op de door hem gehouden registers vervaardigen; denzelven onmiddelijk op de laatst geboekte acte doende volgen.

ART. 11.

Vervolgens zullen de registers door den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand worden afgesloten, en aan den Gouvernements Secretaris ter verificatie moeten worden aangeboden.

ART. 12.

Voor den eersten dag der maand Maart zal een der in dubbel gehouden, en door den Gouvernements Secretaris geverifieerde registers worden overgebragt ter Griffie van het Geregtshof, terwijl het andere ter Gouvernements Secretarij zal verblijven.

ART. 13.

Een ieder is bevoegd, om zich, hetzij door den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand, hetzij door deszelfs hulp Ambtenaren, mits tegen betaling van een emolument van *Vijf Gulden*, uittreksels uit de registers te doen afgeven. Die uittreksels zullen, wanneer zij door den Gouvernements Secretaris zijn gelegaliseerd, steeds geloof verdienen, ten zij derzelver valschheid in regten mogt worden beweerd.

ART. 14.

In alle gevallen, wanneer op den kant van eene andere reeds ingeschrevene acte, moet worden melding gemaakt van eene acte tot het tegenwoordig onderwerp betrekkelijk, zal zulks ter requisitie van belanghebbenden en op derzelver verantwoordelijkheid geschieden door den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand of deszelfs hulp Ambtenaren.

Voor zoo verre deze acte niet mogt behooren tot de registers van het loopende jaar, zal de Ambtenaar van den Burgerlijken Stand van deze vermelding kennis moeten geven aan den Griffier van het Geregtshof, ten einde deze daarvan eene eenvormige aanteekening make in het onder hem berustende dubbel van het register.

ART. 15.

Geene uittreksels zullen uit de registers mogen worden afgegeven, ten zij daarbij worden gevoegd de aanteekeningen, welke zich op den kant van de acte mogen bevinden.

ART. 16.

De ambtenaar van den Burgerlijken Stand, deszelfs hulp-ambtenaren en de Griffier van het Geregtshof, zijn elk in het bijzonder, ieder voor zoo veel hem aangaat, aansprakelijk voor het rigtig houden en bewaren der registers.

Elke verandering, elke vervalsching in de acten, elke inschrijving op een los blad, mitsgaders elke overtreding, door hun tegen de voorschriften van deze Wet begaan, zal aan de belanghebbenden grond kunnen opleveren, om tegen hen te vragen vergoeding van kosten, schade en interessen, onverminderd de openbare actie, welke zij deswege mogten hebben geincurreerd.

ART. 17.

Bij tijdelijke onstentenis van den door den Gouverneur Generaal gedesigneerden Ambtenaar van den Burgerlijken Stand zullen deszelfs functien worden waargenomen door zoodanigen anderen beambten ter Gouvernements Secretarij, als daartoe door den Gouverneur Generaal zal worden bestemd.

ART. 18.

Bij tijdelijke onstentenis van den Burger Kapiteins of Landdrosten in de buitendistricten, zullen de functien van hulp-ambtenaar worden waargenomen door den in rang oudsten aanwezigen Burger-Officier.

VAN DE ACTEN VAN GEBOORTEN.

ART. 19.

De aangifte van geboorten van niet tot den slavenstand behoorende personen, tot hoedanige deze Wet alleen betrekking heeft, zullen, wat *Paramaribo* aangaat, binnen den tijd van driemaal vier en twintig uren, en, wat de buiten districten betreft, binnen acht dagen, na dat de geboorte heeft plaats gehad, in tegenwoordigheid van twee

getuigen, aan den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand of deszelfs hulpambtenaren moeten gedaan worden.

Zonder verwijl zal daarvan door gezegden ambtenaar of hulpambtenaren eene acte worden opgemaakt.

Zij zijn bevoegd zich te begeven ter plaatse, waar de geboorte heeft plaats gehad, en te vorderen, dat het geboren Kind aan hun vertoond worde.

ART. 20.

De aangifte der geboorte van een *in echt* verwekt Kind, zal gedaan worden door den Vader van hetzelve, of, bij onstentenis van den Vader, door den Geneesheer, Vroedmeester of Vroedvrouw, die de bevalling der Moeder mogt hebben bijgewoond; en bijaldien geene dezer laatsten die mogten hebben bijgewoond, door de naaste bloed- of aanverwanten van het geboren Kind, voor zoo verre die op het tijdstip der geboorte zich aan *Paramaribo*, of in het district, waar het Kind geboren is, hebben bevonden, en zij bewijsselijk van de geboorte kennis hebben gedragen; en ook deze ontbrekende, door de naaste buren van het huis, waar de geboorte heeft plaats gehad, voor zoo verre deze geboorte bewijsselijk tot hunne kennis is gekomen; of eindelijk door elk en een iegelijk, die bij de geboorte bewijsselijk is tegenwoordig geweest.

Aan *Paramaribo* zal deze aangifte altijd in persoon en mondeling moeten gedaan worden, doch in de buiten-districten zal men met eene schriftelijke, door den aangever en twee getuigen onderteekende schriftelijke opgave aan den hulpambtenaar kunnen volstaan. Deze schriftelijke opgave, welke zal moeten vermelden de bijzonderheden in art. 23 dezer Wet vermeld, zal aan den hulpambtenaar tot leiddraad verstrekken van de door hem op te maken acte van geboorte. Dezelve schriftelijke opgave zal, na door den hulpambtenaar met het *exhibitum* te zijn voorzien, als bijlage achter het loopend register gevoegd worden.

Wanneer op de militaire posten eenige geboorte plaats heeft, zal de kommandant daarvan eene schriftelijke, door hem en twee getuigen ondergeteekende opgave, ingerigt als bij art. 23 dezer Wet is bepaald, inzenden aan het Militair Bureau, ten einde door deszelfs tusschenkomst aan den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand te worden uitgereikt.

ART. 21.

De aangifte der geboorte van eenig Kind *buiten echt* verwekt, zal gedaan worden door den Geneesheer, den Vroedmeester of de Vroedvrouw, die de bevalling mogt hebben bijgewoond, en bijaldien geene der laatste die hebben bijgewoond door de naaste buren van het huis, waar de geboorte heeft plaats gehad, zoo verre zij namelijk daarvan bewijsselijk kennis hebben gedragen: of wel eindelijk door elk en een iegelijk, die bij de geboorte bewijsselijk is tegenwoordig geweest.

Bij de aangifte der geboorte van eenig Kind, *buiten echt* verwekt, zal de naam van den Vader niet mogen vermeld worden. Wanneer echter de Vader genegen mogt zijn, het buiten echt verwekte Kind voor het zijne te erkennen, zal zulks, mits met toestemming der Moeder, kunnen geschieden bij notariele acte, van welke, ten verzoeke van den Vader, aanteekening zal worden gehouden op de geboorte-acte, en waarvan een geauthentiseerd afschrift altijd als bijlage zal gevoegd worden achter het ter Gouvernements Secretarij neder te leggen register.

Evenzeer zal van het echten der Kinderen door opvolgende huwelijken op de geboorteacten, ten verzoeke van den Vader worden aanteekening gehouden.

ART. 22.

Voor elken dag verzuim in het doen der aangifte van eenige geboorte zal door dengenen, die, ingevolge de onderscheidingen in de twee vorige artijkelen opgegeven, daartoe gehouden was, verbeurd worden eene boete van *Zes Gulden* per dag.

Wanneer er echter meer dan acht dagen na de geboorte des Kinds mogt verstreken zijn, zonder dat van dezelve aangifte is gedaan, zal de geen, die daartoe verpligt was, verbeuren eene geldboete van *Honderd Gulden*.

ART. 23.

De acte van geboorte zal vermelden den dag, de dagteekening, het uur en de plaats der geboorte, de kunne van het Kind en de voornamen welke aan hetzelve zullen worden gegeven; mitsgaders de namen, voornamen en de woonplaats der ouders, met uitdrukking, voor zoo veel *Paramaribo* aangaat, van den letter en het nummer van het huis, waarin het Kind geboren is.

Ingeval echter van geboorte buiten echt, zal de acte niet mogen vermelden den naam van den Vader, maar den naam en den voornaam der Moeder alleen; zullende het in onecht geboren Kind geenen anderen familie naam mogen dragen, als dien van zijne Moeder.

ART. 24.

Wanneer eenig Kind mogt gestorven zijn, alvorens de aangifte der geboorte mogt hebben plaats gehad, zal deze niettemin alnog moeten geschieden, behoudens de verpligting, om tevens het overlijden van hetzelve aan te geven, ingevolge de voorschriften in de volgende artijkelen vervat.

ART. 25.

Wanneer eenig kind levenloos is ter wereld gekomen, zal hiervan insgelijks aangifte geschieden, doch zal hiervan geen melding worden gemaakt in het register van geboorte, maar in dat der overledenen.

ART. 26.

Al wie in de Kolonie *Suriname* een jong geboren Kind gevonden heeft, is, voor zoo verre zulks te *Paramaribo* en deszelfs omtrek heeft plaats gehad, gehouden, daarvan aangifte te doen aan den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand, en voor zoo verre dit buiten *Paramaribo* en deszelfs omtrek mogt hebben plaats gehad, aan deszelfs respective hulpambtenaren; met aanduiding der kleederen en andere goederen, welke nevens het Kind mogten gevonden zijn, en met opgave van alle de omstandigheden, opzigtelijk den tijd en de plaats, waarop het Kind ontdekt is.

Van dusdanige aangifte zal eene verklaring worden opgemaakt, welke, behalve het vorenstaande, daarenboven zal moeten vermelden zoo wel den vermoedelijken ouderdom des Kinds, als deszelfs kunne, en den naam en den voornaam, welke, naar goedvinden van den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand of deszelfs hulpambtenaren daaraan zal worden gegeven; zullende echter hetzelve geen familie-naam mogen dragen, welke bekend is in het Burger-register der Kolonie *Suriname*.

ART. 27.

Wanneer eenige geboorte mogt plaats hebben in eenig openbaar of bijzonder hospitaal, gevangenhuis of andere daarmede gelijkstaande gestichten, zullen de chefs, bestuurders of de opzigters van zoodanige inrigtingen, onder de bij art. 22 vermelde poenaliteit, tot de aangifte verpligt zijn.

ART. 28.

Bijaldien eenig Kind in echt verwekt, aan boord van een Nederlandsch in de Kolonie *Suriname* te huis behoorend Vaartuig, op zee, of in eene vreemde haven geboren wordt, zal de Vader, zoo hij op het vaartuig aanwezig is, of anders de bevelhebber, vergezeld van twee der equipage, verpligt zijn, om binnen drie maal vier en twintig uren na de terugkomst met zijn onderhebbend vaartuig binnen dezelve Kolonie, daarvan de gevorderde aangifte in forma te doen, op poene als bij art. 22 is vermeld.

ART. 29.

Van de geboorte van Kinderen, buiten echt verwekt aan boord van Nederlandsche in de Kolonie *Suriname* te huis behoorende vaartuigen zal door den bevelhebber, bij deszelfs terugkomst met zijn onderhebbend vaartuig binnen dezelve, op de wijze bij het voorgaande artijkel bepaald, de aangifte gedaan worden, mede op poene als bij art. 22 is vermeld.

ART. 30.

Het zal aan niemand vrijstaan, om eenen anderen naam of voornaam aan te nemen, of aan zijne minderjarige Kinderen eenen anderen naam of voornaam te doen aannemen, dan waarop dezelve in de registers van geboorte bekend staan, ten zij op speciale autorisatie van den Gouverneur Generaal, namens wien in de Koloniale Nieuwspapieren hiervan aankondiging zal worden gedaan.

ART. 31.

De belanghebbende zal de bekomene autorisatie in het voorgaande artijkel bedoeld, binnen driemaal vier en twintig uren na ontvangst derzelve aan den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand of aan deszelfs hulpambtenaren, voor zoo lang de registers onder hen berustende zijn, overgeven, waarna de ingevolge deze autorisatie toegestane naamsverandering op de acte van geboorte zal worden aangeteekend.

VAN DE ACTE VAN OVERLIJDEN.

ART. 32.

Ingeval eenig niet tot den slavenstand behoorend persoon in de Kolonie *Suriname* overleden is, zal daarvan door het *hoofd des huizes*, in hetwelk het overlijden heeft plaats gehad, *met den meest mogelijken spoed* kennis worden gegeven aan den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand, of wel aan diens hulpambtenaren. Het hoofd des huizes zal ten dezen altijd moeten worden bijgestaan door twee getuigen.

ART. 33.

Voor *hoofd des huizes* wordt geacht de eigenaar van het huis, waarin het overlijden heeft plaats gehad, voor zoo verre hetzelve door hem bewoond wordt. Voor zoo verre hij hetzelve niet mogt bewonen, zal daarvoor worden gehouden de huurder of hoofdgebruiker, en wanneer deze eigenaar huurder of hoofdgebruiker zelf mogt overleden zijn, in de eerste plaats deszelfs nagelaten echtgenoot; of wel deszelfs meerderjarige Kinderen, voor zoo verre die bij hunne ouders inwonen, en bij ontbreken van die, zoodanige niet tot den slavenstand behoorende personen, welke met den overledenen op het tijdstip van zijn afsterven, hetzelfde huis of ook hetzelfde erf bewoond hebben; en, wanneer ook dit het geval niet mogt zijn, deszelfs naaste bloed- of aanverwanten tot in den vierden graad, voor zoo verre zij zich namelijk op het tijdstip des overlijdens aan *Paramaribo* of in het buiten district, waar het overlijden heeft plaats gehad, mogten hebben bevonden, en zij bewijsselijk daarvan kennis hebben gedragen; en ook de zoodanige ontbrekende, de naaste buren van het huis, in hetwelk het sterfgeval heeft plaats gehad, voor zoo verre hetzelve bewijsselijk tot hunne kennis is gekomen, en eindelijk elk en een iegelijk, die bij het overlijden is tegenwoordig geweest.

Voor zoo verre Echtgenooten, Ouders of Kinderen volgens de aangegevene onderscheiding als hoofden des huizes zouden

moeten beschouwd worden, zullen zij zich van de persoonlijke aangifte kunnen verschoonen, en met eene schriftelijke, door hun en twee getuigen onderteekende, en de bij art. 34 dezer Wet vermelde bijzonderheden bevattende opgave kunnen volstaan.

ART. 34.

Van de bij den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand of diens hulpambtenaren ontvangene mondelinge of schriftelijke aangiften, of opgaven zal door dezelve onverwijld eene acte worden opgemaakt, welke zal bevatten:

1°. De voornamen, den naam, den ouderdom en de vaste woonplaats van den overledenen, met vermelding, voor zoo verre *Paramaribo* aangaat, van den letter en het nummer van het huis, waar het overlijden heeft plaats gehad; mitsgaders den dag, de dagteekening en het uur des overlijdens.

2°. De plaats van geboorte van den overledenen, alsmede de voornamen, namen en vaste woonplaats van deszelfs ouders.

3°. Indien de overledene niet in de Kolonie *Suriname* is geboren, alsdan mede de plaats alwaar hij voor zijne aankomst in dezelve het laatst heeft gewoond of is gedomicilieerd geweest.

4°. De voornamen en den naam van den anderen echtgenoot, indien de overledene getrouwd of wel weduwenaar of weduwe was.

5°. De voornamen, naam, ouderdom en vaste woonplaats der aangevers en, wanneer zij bloed- of aanverwanten van den overledenen zijn, den graad van bloed- of aanverwantschap; voor zoo verre men namelijk de onder n°. 2, 3 en 4 vermelde bijzonderheden kan te weten komen.

In geval eener schriftelijke aangifte zal deze, na met het *exhibitum* van den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand voorzien te zijn, als bijlage gevoegd worden achter het register, hetwelk ter Gouvernements Secretarij zal verblijven.

ART. 35.

De kennisgeving van het overlijden, zal, wat *Paramaribo* aangaat, binnen vier en twintig uren, en wat de buiten-districten betreft, binnen driemaal vier en twintig uren na het sterfgeval, aan den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand of deszelfs hulpambtenaren moeten gedaan zijn.

In de buiten-districten zal men met eene schriftelijke door het hoofd des huizes en twee getuigen onderteekende kennisgeving steeds kunnen volstaan, hoedanige schriftelijke kennisgeving aan den hulpambtenaar tot leiddraad zal verstrekken van de door hem op te maken acten van overlijden, en welke schriftelijke kennisgeving, na dat dezelve door den hulpambtenaar met het *exhibitum* zal zijn voorzien, als bijlage achter het loopend register zal gevoegd worden.

Het hoofd des huizes, hetwelk daarmede eenen langeren tijd doet verloopen, of ook die volstrekt in gebreke blijft om de aangifte te doen, zal verbeuren eene geldboete van niet minder dan *Tien*- en niet meer dan *Vijf en Twintig Gulden*.

ART. 36.

Onverminderd de in de vier voorgaande artijkelen bedoelde kennisgeving zal door- of namens het hoofd des huizes worden zorg gedragen, dat de Kurator en Weesmeester, of wel de eerste of tweede Commies bij het Kurateele en Wees Departement *onverwijld*, immers binnen het half uur na het overlijden, voor zoo verre zulks namelijk aan *Paramaribo* heeft plaats gevonden; daarvan kennis bekome.

ART. 37.

Wanneer met het doen van zoodanige kennisgeving meer dan een half uur na het overlijden is verloopen, of ook wanneer zoodanige kennisgeving ten eenemale is verzuimd, zal het hoofd des huizes verbeuren eene geldboete van niet minder dan *Twintig* en niet meer dan *Vijftig Gulden*.

ART. 38.

In geval van overlijden eens niet tot den slavenstand behoorenden persoons, in eenig openbaar of bijzonder hospitaal, gevangenhuis of andere daarmede gelijkstaande gestichten, zullen de chefs, bestuurders of opzieners tot het doen van de gevorderde aangiften aan den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand of diens hulpambtenaren, gehouden zijn, onder dezelfde poenaliteiten, als bij art. 35 en 37 zijn vermeld.

ART. 39.

De Griffier van het Geregtshof is verpligt, om binnen den tijd van vier en twintig uren, na het voltrekken van eenig doodvonnis, ten laste van eenen niet tot den slavenstand behoorende persoon, aan den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand daarvan schriftelijke berigt te doen; met vermelding, zoo veel hem zulks doenlijk zal zijn, van alle de bijzonderheden in art. 34 dezer Wet opgegeven; en zal de Ambtenaar van den Burgerlijken Stand, ingevolge dit berigt de acte van overlijden opmaken.

ART. 40.

De Kurator en Weesmeester of de eerste en tweede Commies bij het Kurateele en Wees Departement zal gehouden zijn tot het uitreiken van een kosteloos bewijs aan hun, die zulks wegens de aan deze ambtenaren, luidens art. 36 dezer Wet gedane aangifte, mogten verlangen.

OVER DE VERBETERING VAN ACTEN VAN DEN BURGERLIJKEN STAND.

ART. 41.

Wanneer geene registers hebben bestaan, of dezelve zijn verloren geraakt, vervalscht, veranderd, verscheurd, vernietigd, verdonkerd of verminkt; wanneer acten daaraan ontbreken; of wanneer in de ingeschrevene acten dwalingen, uitlatingen of andere misslagen hebben plaats gehad, zal zulks grond opleveren tot aanvulling of tot verbetering der registers.

ART. 42.

Het verzoek tot aanvulling of verbetering zal moeten worden ingediend aan het Geregtshof, hetwelk, na daarop ingewonnen te hebben de consideratien en het advijs van den Procureur Generaal, en na verhoor, wanneer daartoe termen zijn, der belanghebbende partijen, behoudens hooger beroep, deswege zal uitspraak doen.

ART. 43.

Het vonnis van aanvulling of verbetering zal nimmer kunnen werken tegen de belanghebbende partijen, die hetzelve niet gevorderd hebben, noch daarbij zijn tegenwoordig geweest.

ART. 44.

Alle in kracht van gewijsde gegane uitspraken tot aanvulling der acten zullen door den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand of diens hulpambtenaren dadelijk in de loopende registers worden ingeschreven, en zal, ingeval van verbetering, daarvan worden melding gemaakt op den kant der acte, waartoe het vonnis van verbetering betrekking heeft.

Wanneer de uitspraken tot aanvulling of verbetering der acten betrekking hebben tot de registers van vroegere jaren, zal de inschrijving of de vermelding dier uitspraken in de ter Gouvernements Secretarij gedeponeerde registers verrigt worden door den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand, die daarvan aan den Griffier van het Geregtshof zal kennis geven, ten einde zulks evenzeer te bewerkstelligen in de dubbelden onder hem berustende.

SLOT — ARTIKELEN.

ART 45.

Wanneer de aangevers, hetzij van geboorte, hetzij van overlijden, bij het doen der aangifte een bewijs daarvan mogten verlangen, zal hun zulks door den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand of diens hulpambtenaren kosteloos worden uitgereikt.

Wanneer zulks echter later, hetzij door hun, hetzij door eenig ander belang hebbende mogt worden gevorderd, zal de Ambtenaar van den Burgerlijken Stand of diens hulpambtenaren daarvoor mogen rekenen het bij art 13 dezer Wet bepaalde emolument.

ART. 46.

De Ambtenaar en hulpambtenaren van den Burgerlijken Stand, zoo mede de Kurator en Weesmeester zijn elk, voor zoo veel hun aangaat, verpligt, om van alle overtredingen dezer Wet, welke tot hunne kennis komen, bij een behoorlijk, door hun opgemaakt en onderteekend procesverbaal den Procureur Generaal te onderrigten, ten einde deze hooge Ambtenaar de overtreders in regten zoude kunnen vervolgen.

ART. 47.

De boete in deze Wet voorkomende zullen zijn ten behoeve van den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand.

ART. 48.

De tegenwoordige Publicatie zal kracht van Wet hebben van en met den eersten Augustus dezes jaars.

ART. 49.

Bij de introductie der tegenwoordige Publicatie zullen voor afschrifte worden gehouden en alsoo buiten effect gesteld de Publicatien van 5/6 Maart 1828 Gouvernements-blad e. a. n°. 3, van 22/23 December 1829 Gouvernements-blad e. a n°. 24; en van 31 Julij / 12 Augustus 1834 Gouvernements-blad e. a n°. 12.

En opdat niemand eenige onwetendheid hiervan voorwende, zal deze op de gebruikelijke wijze worden gepubliceerd, en in het Gouvernements-blad geinsereerd.

Aldus gearresteerd alhier aan *Paramaribo*, den 17 Junij 1835, het drie en twintigste jaar van Zijner Majesteits regering.

E. L. VAN HEECKEREN.

Ter Ordonnantie van Zijne Excellentie,
De Gouvernements Secretaris,
G. A. VAN DER MEE.

Gepubliceerd aan *Paramaribo*, den 17 Junij 1835.
De Gouvernements Secretaris,
G. A. VAN DER MEE.

Nieuwstijdingen.

Frankrijk.

PARIJS, 20 April.

Men heeft in Engeland het plan gevormd om door middel van inschrijving eene expeditie te doen plaats hebben tot het onderzoeken der onbekende gedeelten van zuidelijke en midden Afrika, gelegen tusschen Lattakoo en het zoogenaamde

Maangebergte, tevens met het nasporen van den loop of den oorsprong van de Congo of Zaïre. Deze expeditie is voornemens van af de Kaap de Goede Hoop noordwaarts door te dringen en langs het groote meer Tchad dwars door Afrika's geheele lengte tot aan de eene of andere kust aan de Middellandsche Zee haren togt voort te zetten.

— In een schrijven van eenen zendeling, die in het instituut van zendelingen te Berlijn werd opgevoed, leest men het volgende: » Ongeveer 3000 Sinezen wonen bestendig te Kiouw (bij Singapore) en ongeveer 20.000 komen er jaarlijks te Singapore en Kiouw met schepen. Het is bewezen, dat, wanneer een Sinees eenmaal een boek van eenen zendeling aanneemt, hij het ook leest; hij verkoopt het nimmer en bewaart het zindelijk. Onder de 10.000 Sinezen te Singapore en 3000 te Kiouw wordt het nieuwe testament meer gelezen en van buiten geleerd, dan in menige christelijke stad van vijf of zesmaal meer inwoners.

— Een horlogiemaker te Geneve is door de uiterste wilsbeschikking van eenen Engelschman schatrijk geworden. Voor een paar jaren bezocht lord *Graham* eenige werkplaatsen in die stad, geraakte er in gesprek met *H. Junod* en trof bij hem zoodanige overeenstemming van godsdienstbegrippen aan, dat hij hem zeer genegen werd, hem zijn adres vroeg en beloofde aan hem te zullen gedenken. Thans heeft hij eene som van ongeveer 6 millioen van den lord geërfd.

— Den 19den Maart waren ongeveer 100 personen in eenen partikulieren schouwburg te Florence verzameld, toen plotseling de vloer inzonk, en de ongelukkigen twee verdiepingen hoog neder vielen. Negen personen bleven er dood, en 54 werden er gekwetst.

ALLERLEI.

De *Loncestor Indepedant*, dagblad van Nieuw Wallis, in het zuiden van Australie, berigt, dat de dames *Remans* en *Rhudsloff*, onlangs met eene lading vrouwen uit Engeland te Hobart-Town aangekomen, door den directeur van den Schouwburg aldaar geëngageerd zijn en dat zij bij haar debut met de grootste toejuiching ontvangen zijn. Hetzelfde blad brengt ter kennis zijner lezers, dat er op Australie onderscheidene nieuwe aldaar oorspronkelijke tooneelstukken worden bestudeerd, welker opvoering op genoemd tooneel te gemoet gezien werd. — De Chinezen hebben thans ook hun *Pennij Magazine*, terwijl de Irokezen de klassieke Europesche litteratuur in hunne taal overbrengen. Een Brahma vertaalt de gedichten van *Dante*, terwijl een Franschman *Paultnier*, zich bezig houdt, met ons Europeanen de werken van *Confucius* te leeren kennen. De Ulema's vertalen in het arabisch onderscheidene wetenschappelijke werken uit het Fransch, Engelsch en Hoogduitsch, terwijl een duitscher, *Hammer* genaamd, een turksch gedicht, het meesterstuk van den turkschen dichter *Fazl*, in het hoogduitsch overzet. *Semelr* zal ons eene vertaling van den Gulistan van *Fadi* en de heer *Fasei* de meesterstukken van den Hindostanschen dichter *Vali* leveren. Een Hetman der kozakken, de Prins *Protojos*, eindelijk, brengt in kalmuksche taal de werken van den zedeloozen *Parny* over, waarmede hij zijne kolmuksche landgenooten gerust onbekend had mogen laten. — Uit al deze voorbeelden blijkt intusschen dit, dat de verlichting en beschaving zich door geen staatkundig *status quo* aan banden laat leggen.

In den tegenwoordigen tijd, waarin reeds zoo vele luchtkasteelen gebouwd zijn en nog dagelijks gebouwd worden, is het menschelijk vernuft onder anderen ook ernstig bezig om het problema van de al of niet uitvoerbaarheid der luchtvaart op te lossen, en, naar de voorstanders van dit nieuw middel van vervoer ten stelligste verzekeren, zullen wij, nog voor den jare 1850, ons in staat gesteld zien, om onze plaisiertogtjes naar de baden, zeer gemakkelijk en vooral zeer snel, in uiterst geriefelijk ingerigte luchtdiligences en luchtschepen te kunnen doen. Zekere heer *Vidal*, een gepensioneerd kapitein, heeft bij de Akademie van Wetenschappen te Parijs een vertoog ingediend, ten bewijze moetende strekken, dat men, door eene zeer eenvoudige inrigting, eene vaste directie aan de luchtbalons kan geven; terwijl een fransch werktuigkundige, *Ferrand* geheeten, aan dezelfde geleerde maatschappij een dergelijk ontwerp heeft ingediend, waarvan het hoofddenkbeeld is de aanwending van » *les oppositions utilisées.*" — De heer *Ferrand* zoude Frankrijk eene weldaad bovendien bewijzen, zoo hij zijne denkbeelden omtrent *les oppositions utilisées* op den loop der staatkunde wist toe te passen.

Sedert kort heeft men opgemerkt, dat Koning *Lodewijk Philips* het kasteel van Eu, dat hij, zooals wij weten, aan zijn' schoonzoon Vorst *Leopold* ten geschenke heeft gegeven, meubileren laat. Onderscheiden voorwerpen van weelde en kunst zijn dezer dagen uit Parijs derwaarts gezonden. Dit heeft in de hoofdstad eenig opzien gebaard, en in de hoogere kringen vroeg men elkander af, of de zaken van *Leopold* in Belgie dan zoo slecht stonden, dat men op dusdanige voorzorgen moest bedacht zijn? *Talleijrand* moet daarop geantwoord hebben. » *o non, ce ne sera que son pied à terre.*"

Op den 25sten Maart 1815 zeide *Napoleon* tot *Benjamin Constant*, die hem zocht te betoogen, dat het keizerschap het Fransche volk niet meer welgevallig was: *On m'aime, Monsieur, parceque je suis le peuple Emperuer.*" Drie maanden daarna zat *le peuple Empereur* op een Engelsch schip krijgsgevangen. *Lodewijk Philips* die in de laatste dagen niet ongeneigd scheen den *Napoleon* te vertoonen, antwoordde onlangs in dienzelfden zin den Heer *Dupin*, die hem zijne weinige populariteit onder de oogen zocht te brengen, met de woorden: » *On m'aime, Monsieur, parcequi je suis le peuple Roi.*" Zou men de vraag ook niet kunnen doen, waar *Lodewijk Philips* over drie maanden zal zitten?

Publieke Veilingen.

Ten huize van den Vendumeester M. A. KEIJSER,
Woensdag den 19 Junij 1835.

1). De Plantagie *Mondesir*, in de *Motkreek* f 1950. — D. M. Sanches.

2). Het geraamte van een Huis staande op het Erf, aan de *Waterkant*, naast de Evang. Luthersche Kerk f 410 — de Wed. Levij Abrahams.

3). Het Huis en Erf, staande aan de *Rust en Vredestraat*, La. D. No. 647 f 460 — D. J. de Meza.

Scheepstijdingen.

UITGEKLAARD.

Den 12den dezer, de Nd. Am. Brik *Fame*, Kapt. F. Nickerson; lading. 311 vaten Malassie.

Den 16den, de Nd. Am. Brik *Favorite*, Kapt. B. Winson; lading: 180 vaten Malassie — Beide naar Boston.

MAATSCHAPPIJ: Tot Nut van 't Algemeen.

ALGEMEENE VERGADERING van het Departement *Paramaribo*. der Maatschappij: *TOT NUT VAN 'T ALGEMEEN*, op Maandag den 22sten dezer, des Avonds ten 7½ ure; in de LOGE *CONCORDIA*.

Voorlezing: het Lid G. VAN POLEN HULLEMAN, *Over de Zelfmoord*.

BALLOTAGE: de Heer J. F. FOCKE.

Advertentiën.

(25743) PETRUS CORNELIS VAN DE VREUGD, Substituut Exploicteur bij het Geregtshof te *Suriname*, zal op Vrijdag den 17den Julij 1835, des morgens *negen* uren, ter Kastelenije van gemeld Geregtshof, publiek bij Executie verkoopen:

De Plantaadje *BEUDSLUST* cum annex, gelegen aan het gedolven kanaal van *Matappica*, aankomende den Boedel HENDRIK STENHUIJS.

Paramaribo, den 17 Junij 1835.

(24606) De bij vorige Couranten reeds geannonceerde Verkoop van de Gronden en Gebouwen der verlatene Plantaadje *AKKERBOOM*, gelegen aan de rivier *beneden Commewijne*, met de daaraan verbondene SLAVEN, zal alsnu plaats hebben op Woensdag den 24sten dezer, des namiddags ten vier uren, door en ten huize van den Vendumeester ALEX. SALOMONS.

(27687) De ondergeteekende door ouderdom en ziekelijke omstandigheden zich verpligt gevoelende zijne betrekking als *Heelmeester* in de divisie *beneden Cottica* met den laatsten dezer maand neder te leggen, neemt de vrijheid zulks ter kennisse te brengen van het Publiek en zijne geëerde Begunstigers, met de betuiging van deszelfs innigen dank voor het door Hun Edel aan hem sedert een reeks van jaren geschonken vertrouwen.

En presenteerd op billijke voorwaarden te koop aan, de op het Etablissement staande *GEBOUWEN*, benevens eene wel ingerigte *APOTHEEK*, en verdere toebehooren.

Etablissement de Beproefde Vriendschap, den 18 Junij 1835.

G. G. GERSDORFF.

(27685) De ondergeteekenden verwittigen bij deze al degenen, welke nog aan de geëxisteerd hebbende Firma van CORDUA & Co. en GEBROEDERS CORDUA verschuldigd zijn tot ultimo December 1834, zoo spoedig doenelijk te komen aanzuiveren, dewijl zij anders verpligt zullen zijn, de nalatigen ter vervolging over te geven.

Paramaribo, den 18 Junij 1835.

GEBROEDERS CORDUA.

(27650) De Vendumeester M. A. KEIJSER, zal *HEDEN MORGEN* op Vendu verkoopen: Provisien, Stukgoederen, Wane Planken, liggende op het Erf van den Boedel F. BEUDEKER.

Almede de Slaven *Fredrik*, *May*, *Monkie* en *Bebé* met haar Kind *Adam*; aankomende de Heeren H. A. TIRION en J. ZAAL, hebbende voorheen op diverse Plantagien gewerkt.

(27593) Aanstaande Dingsdag den 23sten dezer, zal men op Vendu bij den Heer A. SALOMONS presenteeren te verkoopen: Een klein partijtje nieuwe wel geconditioneerde *BOEKEN*; de meesten bovenal dienstig voor de Jeugd; zijnde van elk Werk, een exemplaar ten huize van evengemelde Vendumeester berustende.

(27689) JOHANN HEIN REELFS vertrekt.

Schepen in lading.



Naar Amsterdam:

Het Schip *Henriette*, Kapt. J. C. Willems. — Adres bij *David Juda*.

Het Schip *Paramaribo*, Kapt. J. C. Töpper. — Adres bij *L. D. J. van Bommel*. — sluit Morgen.

Het Schip *de jonge Willem*, Kapt. G. van Medevoort. — Adres bij *L. D. J. van Bommel*. — sluit Morgen.

Het Schip *Edams Welvaren*, Kapt. K. Spiegelberg. — Adres bij *L. D. J. van Bommel*.

Het Schip *de Jonkvrouw Maria*, Kapt. J. K. de Wijk, Adres bij *J. L. Gellee*. — Sluit *medio* Julij.

Het Schip *de Jonge Gerbrand*, Kapt. R. C. Jeski. — Adres bij J. *L. Gellee*.

Het Schip *Harmonie*, A. van der Meijden. — Adres bij *J. L. Gellee*.

Het Schip *de Jonge Barend*, Kapt. B. R. van Wijk. — Adres bij *Gebrs Reijne*.

Het Schip *Hendrika*, Kapt. K. de Weerd. — Adres bij *Gebrs. Reijne*.

Het Schip *Amsterdam*, Kapt. C. Abrahams jr. — Adres bij *Gebr. Reijne*.

Het Schip *Atalanta*, Kapt. C. Meijer. — Adres bij *Gebrs. Reijne*.

Naar Rotterdam:

Het Schip *Alexander*, Kapt. A. S. Casse. — Adres bij J. *M. Samson*.

Ter Drukkerij van FUCHS & Co.